



SIGNSPEAK

**Scientific understanding and vision-based technological development
for continuous sign language recognition and translation**

Grant Agreement Number 231424

**Small or medium-scale focused research project (STREP) FP7-ICT-2007-3.
Cognitive Systems, Interaction, Robotics**

Project start date: 1 April 2009

Project duration: 36 months

Deliverable D.1.4: Create an additional NGT corpora with the extra features needed

Dissemination Level: **Public**

Author: Onno Crasborn
Centre for Language Studies
Radboud University Nijmegen

Introduction

Following discussions between RU and RWTH/ULg, a few short NGT fragments were recorded under different visual conditions. The recordings were not annotated.

List of files

SignSpeak_D1.4_[1-22].eaf

Conditions

- Differences in lighting
- Different clothes
- Different distances from camera; camera facing the signer
- Different backgrounds

Tasks

- Read and summarise a short text (from the deaf media sources W&G, doof.nl)
- Repeat a few short fragments from CNGT0531_S026.
- Literally repeat sentences from discussions (CNGT0531_S025: sentence between 02.19 and 02.34)

Description of each movie

1. Task: response to text on deaf web site in magazine Woord & Gebaar. Conditions: poor light. Green shirt. 'Standard location'.
2. Task: response to text on deaf web site in magazine Woord & Gebaar. Conditions: *Good light*. Otherwise identical to 1.
3. Task: Discussion CNGT0531_S026. Condition: *Green shirt*. 'Standard location'. Good light.
4. Task: Discussion CNGT0531_S026. Condition: *Black shirt*. 'Standard location'. Good light.
5. Task: Discussion CNGT0531_S026. Condition: Black shirt. *Distant* (naast de kast. Poot van tripot 15 cm voor de kast). Good light.
6. Task: Discussion CNGT0531_S026. Condition: Black shirt. *Zoomed in*. Good light.
7. Task: Discussion CNGT0531_S026. Green shirt. 'Standard location'. Good light. TL lights on (otherwise identical to nr. 3)
- 8.-12. Task: Zin CNGT0531_S025; 02.19 to 02.34. Repeat same sentence five times. Condition: Green shirt. '*Standard location*'. Good light.
- 13.-17. Task: Zin CNGT0531_S025; 02.19 to 02.34. Repeat same sentence five times. Condition: Green shirt. *Distant*. Good light.
- 18.-22. Task: Zin CNGT0531_S025; 02.19 to 02.34. Repeat same sentence five times. Condition: Green shirt. *Inzoomen*. Good light.